

#### 4. Deixis

La palabra **deixis** se deriva del griego *deiktikos*, que significa "lo que señala o indica". Se refiere a las palabras que señalan la orientación o ubicación espacial o temporal de entidades y personas, tomando algún punto de referencia, generalmente el del hablante. A manera de ejemplo, suponga que se encuentra un papel tirado en la calle que dice lo siguiente:

(34) Yo te espero aquí en una hora.

Esta oración es imposible de interpretar sin saber el contexto en que se escribió (quién, a quién, dónde y cuándo) porque consiste primariamente en palabras y expresiones deícticas: *yo*, *te*, *aquí* y *en una hora*. Estas expresiones no tienen un referente estable, sino que cambian de referente según el contexto de uso. *Yo* es el hablante y *tú* el oyente; dado que una interacción por definición consiste en una serie de intercambios de los participantes, el referente de estos pronombres cambia constantemente. *Aquí* se refiere al sitio donde está el hablante, y así cambia según su ubicación, y *en una hora* designa una hora después del momento de habla. La deixis es un perfecto ejemplo de la manera en que la lengua depende del contexto para su interpretación.

Hay varias clases de deixis. Palabras como *yo* y *te* representan la deixis personal; *aquí* representa la deixis espacial y *en una hora* la deixis temporal. Otro tipo de deixis es la deixis textual, que hace referencia a participantes y eventos expresados en el contexto discursivo. A continuación se presenta un resumen de cada una de estas cuatro clases de deixis.

##### 4.1. Deixis personal

La deixis personal trata la relación entre los participantes en el discurso (el hablante y el oyente) y otras personas de quien se habla. Dos de las maneras

más comunes de expresar la deixis personal en español son los pronombres personales y la flexión verbal. Estas dos maneras están resumidas en las siguientes tablas.

Tabla 6.1. *Formas pronominales de la deixis personal en español*

		Sujeto	Objeto directo	Objeto indirecto
Habla nte (1ª persona)	sing.	<i>yo</i>	<i>me</i>	<i>me</i>
	pl.	<i>nosotros/las</i>	<i>nos</i>	<i>nos</i>
Oyente (2ª persona)	sing.	<i>tú/vos</i>	<i>te</i>	<i>te</i>
		<i>usted</i>	<i>lo/la</i>	<i>le</i>
	pl.	<i>vosotros/las</i>	<i>os</i>	<i>os</i>
		<i>ustedes</i>	<i>los/las</i>	<i>les</i>
Ni habla nte ni oyente (3ª persona)	sing.	<i>él/ella</i>	<i>lo/la</i>	<i>le</i>
	pl.	<i>ellos/ellas</i>	<i>los/las</i>	<i>les</i>

Tabla 6.2. *Formas verbales de la deixis personal en español (para el tiempo presente)*

		hablar	vivir	comer
Habla nte (1ª persona)	sing.	<i>hablo</i>	<i>vivo</i>	<i>como</i>
	pl.	<i>hablamos</i>	<i>vivimos</i>	<i>comimos</i>
Oyente (2ª persona)	sing.	<i>hablas/hablás</i>	<i>vives/vivís</i>	<i>comes/comés</i>
		<i>habla</i>	<i>vive</i>	<i>come</i>
	pl.	<i>habláis</i>	<i>vivís</i>	<i>coméis</i>
		<i>hablan</i>	<i>viven</i>	<i>comen</i>
Ni habla nte ni oyente (3ª persona)	sing.	<i>habla</i>	<i>vive</i>	<i>come</i>
	pl.	<i>hablan</i>	<i>viven</i>	<i>comen</i>

Como ilustran estas dos tablas, la deixis personal en español capta varios elementos del significado. El elemento principal es **persona**, es decir, la distinción entre el habla nte (conocido como la primera persona), el oyente (la segunda persona) y alguien que no participa en el evento de habla, es decir, ni el habla nte ni el oyente (la tercera persona). Otro elemento es el **número**: singular o plural. De hecho, en español, persona y número se expresan juntos y no es posible indicar la persona sin indicar también el número. Por ejemplo, *yo* significa primera persona y singular y *nosotros* primera persona y plural —no existe un pronombre generalizado para expresar primera persona sin especificar el número, y tampoco existe para la segunda y la tercera personas. Lo mismo es el caso para las formas verbales: todas las formas indican tanto persona como número (a pesar de la homonimia que existe entre las formas *usted* y la tercera persona, que trataremos más adelante). No todas las lenguas expresan persona y número de esta manera. Compare, por ejemplo, el pronombre de la segunda persona en inglés, *you*, que se aplica tanto para el singular como para el plural.